

Repubblica Italiana
Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano



Republik Italien
Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen

Bolzano, 14.04.
Settore III
Risposta a nota
Allegati

2022
Prot. N. 14816

Bozen,
Sektor
Bezug
Beilagen

20
Prot.-Nr.

OGGETTO: Competizione ciclistica denominata "Tour of the Alps"- 2^a tappa per il giorno 19.04.2022 Primiero/San Martino di Castrotta - Lana; 3^a tappa per il giorno 20.04.2022 Lana - Villabassa; 4^a tappa per il giorno 21.04.2022 Villabassa - Kals am Grossglockner.

BETRIFFT:

Alla Questura di
Al Comando Provinciale Carabinieri
Alla Sezione Polizia Stradale

BOLZANO @
BOLZANO @
BOLZANO @

e, p.c.:

Al Commissariato del Governo di
Alla Provincia Autonoma di Bolzano
Uff. Vigilanza
Alla Provincia Autonoma di Bolzano
Rip. 12 Uff. Amm.vo Strade
Alla Provincia Autonoma di Bolzano
Ufficio Viabilità
Alla Provincia Autonoma di Trento
Servizio Polizia Amministrativa

TRENTO @
BOLZANO @
BOLZANO @
BOLZANO (@
TRENTO @

Ai Sigg. Sindaci di DOBBIACO – SAN CANDIDO – VILLABASSA – APPIANO – CALDARO – LANA – MERANO – MONTAGNA – ORA – POSTAL – SENALE SAN FELICE – TRODENA – VADENA – BARBIANO – BOLZANO – BRESSANONE – BRUNICO – CHIENES – CHIUSA – CORNEDO ALL'ISARCO – FALZES – RENON – TERENCE – TERLANO – VALDAORA – GARGAZZONE – MAREBBE – VANDOIES – VELTURNO – VILLANDRO – FIE' ALLO SCILIAR – MONGUELFO – NAZ-SCIAVES – RIO PUSTERIA – SAN LORENZO DI SEBATO

Alla SAD Linee Automobilistiche
Alla SASA

BOLZANO @
BOLZANO @

Repubblica Italiana
Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano



Republik Italien
Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen

-2-

Al Consorzio LiBUS

BOLZANO @

Alla Società Gruppo Sportivo Alto Garda

ARCO @

Si trasmette, per l'esecuzione, copia del decreto commissariale pari numero e data relativo all'oggetto.
A causa della presenza di cantieri in alcuni tratti possono esserci dei sensi unici.

/MR

p. IL COMMISSARIO DEL GOVERNO
IL DIRIGENTE DELL'AREA
(Mazzoli)



N. 14816

Nr. 14816

erlässt,

Vista l'istanza con la quale l'organizzatore della manifestazione sportiva denominata "Tour of the Alps" per i giorni 19.04.2022, 20.04.2022 e 21.04.2022 ha chiesto la sospensione temporanea della circolazione;

Nach Einsichtnahme in den Antrag womit der Organisator der Sportveranstaltung "Tour of the Alps" am 19.04.2022, 20.04.2022 und 21.04.2022 die vorübergehende Verkehrseinstellung beantragt hat;

Visto l'articolo 9 del Decreto Legislativo 30.4.1992, n. 285 come modificato dall'art. 2 del Decreto legislativo 15 gennaio 2002 n. 9;

gestützt auf Art. 9 des gv.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 abgeändert durch Art. 2 des gv.D. Nr. 9 vom 15. Jänner 2002;

VISTO il provvedimento della Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Vigilanza - prot.n. 226898 del 14.03.2022 con il quale è stata autorizzata la competizione sportiva denominata "Tour of the Alps" 2^a tappa per il giorno 19.04.2022, 3^a tappa per il giorno 20.04.2022 e 4^a tappa per il giorno 21.04.2022;

nach Einsichtnahme in die Verfügung der Autonomen Provinz Bozen - Aufsichtsamt - Prot. Nr. 226898 vom 14.03.2022, womit die Sportveranstaltung mit der Bezeichnung „Tour of the Alps“ - 2. Etappe am 19.04.2022; 3. Etappe am 20.04.2022 und 4. Etappe am 21.04.2022 genehmigt wurde;

Considerato che trattasi di competizione sportiva su strada, come disciplinate dall'art. 9 del C.d.s. e successive modifiche;

angesichts dessen, dass es sich hierbei um eine auf Straßen ausgetragene Sportveranstaltung handelt, die im Sinne von Art. 9 StVO i.g.F. stattfindet;

Visti il programma della competizione ed i percorsi di gara, che interessano tratti di strade statali e provinciali ricadenti nel territorio dei comuni di Dobbiaco - San Candido - Villabassa - Appiano - Caldaro - Lana - Merano - Montagna - Ora - Postal - Senale San Felice - Trodena - Vadena - Barbiano - Bolzano - Bressanone - Brunico - Chienes - Chiusa - Cornedo all'Isarco - Falzes - Renon - Terento - Terlano - Valdaora - Gargazzone - Marebbe - Vandoies - Velturmo - Villandro - Fiè allo Sciliar - Monguelfo - Naz-Sciaves - Rio Pusteria - San Lorenzo di Sebato;

nach Einsichtnahme in das Veranstaltungsprogramm und den Streckenverlauf, welcher auf Staats- bzw. Landesstraßen durch die Gemeinden von Toblach - Innichen - Niederdorf - Eppan - Kaltern - Lana - Meran - Montan - Auer - Burgstall - Unsere Liebe Frau im Walde - Truden - Pfatten - Barbiano - Bozen - Brixen - Bruneck - Kiens - Klausen - Karneid - Pfalzen - Ritten - Terenten - Terlan - Olang - Gargazon - Enneberg - Vintl - Feldthurns - Villanders - Völs am Schlern - Welsberg - Natz-Schabs - Mühlbach - St.Lorenzen führt;

Vista la comunicazione di modifica del percorso, che si allega in copia, pervenuta in data odierna, relativa al nuovo tratto di strada variante SS 244 che mette in connessione la SS 49 con la SS 244;

Visti i nulla osta della locale Questura, del Comando Provinciale Carabinieri, del Comando Sezione Polizia Stradale e dell'Ufficio Amm.vo

in Anbetracht der Unbedenklichkeitsbestätigung der örtlichen Quästur, des Provinzialkommandos der Carabinieri, der



- 2 -

Strade della Provincia Autonoma di Bolzano;

Verkehrspolizeisektion und des
Verwaltungsamtes für Straßen der Autonomen
Provinz Bozen;

Ritenuto di dover disporre, ai sensi dell'art.9,
comma 7bis del C.d.S., introdotto dall'art. 2 del
decreto legislativo 9/2002 e della circolare del
Ministero dell'Interno n. 300/A/26784/116/1 del
13.10.97 come modificata ed integrata dalle
circolari n.300/A/55805/116/1 del 9.11.1998 e n.
300/A/1/43384/116/1 del 17 giugno 2003, la
sospensione del traffico veicolare lungo il
percorso di gara per la sua ottimale disciplina e
sicurezza;

in Anbetracht der Notwendigkeit, im Sinne von
Art. 9 Abs. 7bis der StVO, eingeführt mit Art. 2
des gv.D. Nr. 9/2002 und des Rundschreibens
des Innenministeriums Nr. 300/A/26784/116/1
vom 13.10.97 (in der mit Rundschreiben Nr.
300/A/55805/116/1 vom 9.11.1998 und Nr.
300/A/1/43384/116/1 vom 17. Juni 2003
abgeänderten und ergänzten Fassung) den Fahr-
zeugverkehr längs des befahrenen Strecken-
verlaufs einzustellen;

Visti gli articoli 6 e 7 del Decreto Legislativo
30.4.1992, n.285 e successive modificazioni;

gestützt auf Art. 6 und Art. 7 des gv.D. Nr. 285
vom 30.4.1992 i.g.F.;

Visti l'art.87 del DPR 31.8.1972, n.670;

gestützt auf Art. 87 DPR Nr. 670 vom
31.8.1972,

ORDINA

die folgende Verordnung:

la sospensione temporanea della circolazione per i
giorni 19.04.2022, 20.04.2022 e 21.04.2022 per i
percorsi della competizione sopraindicata,
riprodotti nell'allegato programma che, a tutti gli
effetti, costituisce parte integrante del presente
provvedimento.

Hiermit wird der Verkehr von Kraftfahrzeugen
am 19.04.2022, 20.04.2022 und 21.04.2022
vorübergehend eingestellt, und zwar entlang
der Strecken, die im beiliegenden Programm
festgehalten sind, welche in jeder Hinsicht als
wesentlicher Bestandteil der gegenständlichen
Verordnung gilt.

Ai fini della migliore disciplina del traffico,
sentito il parere degli organi di polizia, la chiusura
delle strade interessate al passaggio delle tappe
nel territorio della provincia di Bolzano, avverrà,
in entrambi i sensi di marcia almeno 45 minuti
prima del passaggio del veicolo inizio gara e sino
al termine del passaggio del veicolo di fine gara.

Zum Zwecke einer optimalen Verkehrsregelung
und nach einschlägigem Gutachten der
Polizeiorgane, erfolgt die Sperre der von den
Etappen befahrenen Strassenstrecken in der
Provinz Bozen, in beiden Fahrtrichtungen,
mindestens 45 Minuten vor der Vorbeifahrt des
Fahrzeugs „Beginn des Radrennens“ bis
zur Vorbeifahrt des Fahrzeugs „Ende des
Radrennens“.

Fatte salve le eventuali diverse disposizioni sopra
impartite, durante il periodo di sospensione
temporanea della circolazione:

Während der vorübergehenden Verkehrsein-
stellung, unbeschadet der eventuell vorstehend
angeführten Anordnungen,

• è vietato il transito di qualsiasi veicolo non al

• ist der Verkehr aller Fahrzeuge, die nicht im



- 4 -

affinchè il pubblico non sostì in aree pericolose per la propria incolumità o per quella dei partecipanti alla manifestazione;

- bloccare, durante i periodi di sospensione del traffico, tutte le vie di accesso ai tratti di strade suindicati;
- adottare ogni possibile cautela al fine di evitare che siano arrecati danni all'estetica delle strade e dovrà in ogni caso ripristinare la situazione quo - ante;
- impiegare un adeguato numero di personale abilitato quale addetto alle segnalazioni aggiuntive;
- curerà inoltre il costante monitoraggio delle previsioni meteo, al fine di assumere ogni opportuna determinazione relativamente alle modalità di svolgimento o sospensione della competizione;
- dovranno assicurare il rispetto delle misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019;

Tutto ciò premesso gli Organi di polizia stradale di cui all'art.12 del D.Leg.vo 30.4.1992, n.285 sono incaricati della esecuzione della presente ordinanza e della verifica del rispetto delle prescrizioni imposte, nonché di quelle dell'autorizzazione allo svolgimento della manifestazione, assicurando l'osservanza delle cautele atte ad evitare pericoli per i concorrenti, i divieti e gli obblighi sopraindicati non si applicano ai veicoli adibiti a servizi di polizia, antincendio e pronto soccorso, nonché a quelli specificamente autorizzati dall'organizzazione o dagli Organi di polizia preposti alla vigilanza.

- Agli Organi di Polizia stradale è data la facoltà di adottare provvedimenti contingenti in deroga ed ad integrazione dell'anzidetto dispositivo normativo a favore del regolare svolgimento della competizione;
- la gara dovrà essere scortata dagli Organi di polizia stradale di cui all'art.12, D.Leg.vo

Verkehrssicherheit einzuleiten: Zuschauer dürfen sich nicht in einem die eigene Sicherheit oder jene der Teilnehmer gefährdenden Bereich aufhalten;

- sind, während der Verkehrsschließung, alle Zufahrtsstraßen zu erwähnten Straßenabschnitten abzusperren;
- müssen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um Schäden oder eine Beeinträchtigung des Straßenbilds zu vermeiden;
- muss für die Einsetzung einer angemessenen Anzahl von ASA Personal (Sportwarte für die zusätzliche Signalgebung) gesorgt werden
Die Veranstalter werden ständig den Wetterbericht verfolgen um alle angemessenen Maßnahmen über den regulären Verlauf oder Aussetzung der Sportveranstaltung zu ergreifen;

müssen die Massnahmen zur Vorbeugung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019 beachtet werden

Vorbehaltlich der Unerlässlichkeit, alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um die Unversehrtheit der Rennfahrer zu gewährleisten, sind Polizei-, Feuerwehr- und Rettungswagen, sowie alle ausdrücklich von den Veranstaltern oder den Polizeibehörden ermächtigten Fahrzeuge, von der Einhaltung oben besagter Verbote und Auflagen ausgenommen.

Die Verkehrspolizeibehörde nach Art. 12 des gv.D. Nr. 285 vom 30.4.1992 ist mit der Vollstreckung dieser Verordnung und der Überprüfung der Einhaltung der hier und in der Veranstaltungsgenehmigung festgehaltenen Auflagen betraut;

- diese ist dazu befugt, konkrete Massnahmen in Abweichung und Ergänzung zugunsten des reibungslosen Ablaufes der Sportveranstaltung zu treffen;
- das Rennen erfolgt unter dem Begleitschutz der Verkehrspolizeibe-



- 3 -

seguito della gara, in entrambi i sensi di marcia del percorso interessato dal transito dei concorrenti;

- è fatto divieto a tutti i veicoli di immettersi nel percorso interessato dal transito dei concorrenti;
- è fatto obbligo a tutti i conducenti di veicoli provenienti da strade o da aree che intersecano ovvero che si immettono su quella interessata dal transito dei concorrenti di arrestarsi prima di impegnarla, rispettando le segnalazioni manuali o luminose degli organi preposti alla vigilanza o del personale dell'organizzazione;
- è fatto obbligo ai pedoni di non attraversare la strada.

Gli organizzatori dovranno predisporre un idoneo servizio e, ove necessario, una specifica segnaletica in corrispondenza delle intersezioni stradali che interessano il transito della corsa in modo che tutti gli utenti della strada siano resi edotti della sospensione temporanea della circolazione; inoltre dovranno

- adottare tutte le cautele e misure necessarie a tutelare l'incolumità dei concorrenti e del pubblico per evitare danni alle persone o cose in conseguenza della manifestazione;
- esercitare una rigorosa efficiente vigilanza su tutto il percorso al fine di consentire il regolare svolgimento della competizione secondo le norme dei regolamenti sportivi in materia;
- garantire con proprio personale munito di indumento di riconoscimento, un'adeguata osservanza di tutto il percorso con particolare riferimento alle aree in cui sosta il pubblico e alle intersezioni stradali;
- dotare nel rispetto delle norme sulla circolazione stradale e con dovuto anticipo tutte le misure necessarie verso gli utenti che eventualmente impegnino la strada percorsa da ciclisti che partecipano alla gara;
- disporre idonee misure di sicurezza passiva

Gefolge der Rennfahrer sind, in beiden Fahrtrichtungen des von den Teilnehmern befahrenen Straßenabschnitts untersagt;

- ist es allen Fahrzeugen untersagt, die von den Teilnehmern benutzte Strecke zu befahren;
- müssen alle Fahrzeuglenker, die an Kreuzungen oder von anliegenden Flächen in die von den Radfahrern befahrene Strecke einfahren, anhalten, und alle Wink- oder Leuchtzeichen des Personals zur Verkehrskontrolle oder des Organisationspersonals streng beachten;
- ist Fußgängern das Überqueren der Straße untersagt.

Der Veranstalter wird längs des Streckenverlaufs für einen geeigneten Dienst sorgen und falls erforderlich, eine spezielle Strassenbeschilderung an den von dem Radrennen betroffenen Strassenkreuzungen aufstellen, um allen Verkehrsteilnehmern die zeitweilige Verkehrseinstellung anzukündigen. Zudem

- müssen alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zum Schutze der Unversehrtheit der Teilnehmer und Zuschauer und Vermeidung von Personen- oder Sachschäden getroffen werden;
- muss, um eine ordnungsgemäße Durchführung der Veranstaltung gemäß der einschlägigen Sportordnung zu gewährleisten, die gesamte Rennstrecke genau überwacht werden;
- muss die gesamte Strecke, insbesondere im Zuschauerbereich und an Kreuzungen, mit eigenem, entsprechend ausgewiesenem Personal strengstens überwacht werden;
- müssen - unter Einhaltung der Bestimmungen der StVO und rechtzeitig - alle für die Verkehrsteilnehmer, die u.U. die Rennstrecke befahren sollten, nützlichen Maßnahmen eingeleitet werden;
- sind geeignete Maßnahmen der passiven

*Il Commissario del Governo
per la Provincia di Bolzano*



*Der Regierungskommissär
für die Provinz Bozen*

30.4.1992, n.285.

- 5 -

hörde nach Art. 12 des gv.D Nr. 285
vom 30.4.1992.

Gli organizzatori cureranno la massima pubblicità della presente, avvalendosi di strumenti di diffusione fonica, nonché di comunicati sui mezzi di informazione.

Die gegenständliche Verordnung muss von den Veranstaltern über Presse und Funk öffentlich bekannt gemacht werden.

Bolzano, 14.04.2022

Bozen, 14.04.2022

p. IL COMMISSARIO DEL GOVERNO i.A. DES REGIERUNGSKOMMISSÄRS
Il Viceprefetto Vicario - Der Präfektstellvertreter

(Tom)

MR

2^a TAPPA - Martedì 19 aprile / ETAPPE 2 - Dienstag, 19. April

PRIMIERO/SAN MARTINO DI CASTROZZA - LANA

km 154,1

| Alt. Höhe | Località, Place, Ort | Parz. Dist. | Perc. Zur. | Da perc. Verb. | Ora di passaggio | | |
|--------------|----------------------|----------------|---------------|-------------------|------------------|----|----|
| | | | | | 37 | 39 | 41 |

PROVINCIA DI TRENTO

| | | | | | | | |
|-------------|--|-------------------------------|------------|-------------|--------------|----------------|-------------------------------|
| 714 | Fiera di Primiero - Piazza Cesare Battisti trasferimento | | | km 1,2 | | 11:20 | |
| 736 | FIERA DI PRIMIERO - km zero | SS 50 - Via Roma | | 0,0 | 154,1 | 11 : 25 | 11 : 25 11 : 25 |
| 765 | Siror | SS 50 - Via Roma | 0,6 | 0,6 | 153,5 | 11 : 25 | 11 : 25 11 : 25 |
| 1461 | San Martino di Castrozza | SS 50 - Via Passo Rolle | 11,8 | 12,4 | 141,7 | 11 : 45 | 11 : 44 11 : 43 |
| 1984 | Passo Rolle - GPM | SS 50 | 9,1 | 21,5 | 132,6 | 11 : 59 | 11 : 58 11 : 56 |
| 1552 | Paneveggio | SS 50 | 6,9 | 28,4 | 125,7 | 12 : 11 | 12 : 08 12 : 06 |
| 1486 | Forte Buso - Lago di Paneveggio | SS 50 | 4,1 | 32,5 | 121,6 | 12 : 17 | 12 : 15 12 : 12 |
| 1370 | Bellamonte | SS 50 | 3,8 | 36,3 | 117,8 | 12 : 23 | 12 : 20 12 : 18 |
| 1012 | Predazzo | Via Fiamme Gialle | 5,9 | 42,2 | 111,9 | 12 : 33 | 12 : 29 12 : 26 |
| 967 | Ziano di Fiemme | SS 48 | 3,1 | 45,3 | 108,8 | 12 : 38 | 12 : 34 12 : 31 |
| 974 | Panchià | SS 48 | 2,6 | 47,9 | 106,2 | 12 : 42 | 12 : 38 12 : 35 |
| 989 | Tesero | SS 48 | 2,4 | 50,3 | 103,8 | 12 : 46 | 12 : 42 12 : 38 |
| 998 | Cavalese - T.V. | Via Fratelli Bronzetti | 4,5 | 54,8 | 99,3 | 12 : 53 | 12 : 49 12 : 45 |
| 1012 | Confluenza con SP 232 | SS 48 | 3,7 | 58,5 | 95,6 | 12 : 59 | 12 : 55 12 : 50 |

PROVINCIA DI BOLZANO

| | | | | | | | |
|------|------------------------------|--------------------------|-----|------|------|---------|-----------------|
| 1102 | Passo San Lugano | SS 48 | 4,1 | 62,6 | 91,5 | 13 : 06 | 13 : 01 12 : 56 |
| 1003 | Kaltenbrunn/Fontanefredde | SS 48 | 2,5 | 65,1 | 89,0 | 13 : 10 | 13 : 05 13 : 00 |
| 439 | Montan/Montagna | SS 48 | 9,3 | 74,4 | 79,7 | 13 : 25 | 13 : 19 13 : 13 |
| 245 | Auer/Ora | SP 127 - Traminerstraße | 4,2 | 78,6 | 75,5 | 13 : 32 | 13 : 25 13 : 20 |
| 241 | Kalterer See/Lago di Caldaro | SP 14 | 7,8 | 86,4 | 67,7 | 13 : 45 | 13 : 37 13 : 31 |
| 368 | Kaltern/Caldaro | Rotatoria verso SP 15 | 2,5 | 88,9 | 65,2 | 13 : 49 | 13 : 41 13 : 35 |
| 574 | St.Niklaus/San Nicolò | SP 15 - Heppenheimer St. | 3,1 | 92,0 | 62,1 | 13 : 54 | 13 : 46 13 : 39 |
| 672 | Immissione Strada Statale | SS 42 | 1,5 | 93,5 | 60,6 | 13 : 56 | 13 : 48 13 : 41 |

PROVINCIA DI TRENTO

| | | | | | | | |
|-------------|---|--------------------------|-------------|--------------|-------------|----------------|-------------------------------|
| 1363 | Mendelpass/Passo della Mendola - GPM | SS 42 | 10,7 | 104,2 | 49,9 | 14 : 13 | 14 : 05 13 : 57 |
| 1172 | Ronzone | SS 42 | 5,8 | 110,0 | 44,1 | 14 : 23 | 14 : 14 14 : 05 |
| 986 | Fondo | SS 238 dir. - Via Palade | 2,9 | 112,9 | 41,2 | 14 : 28 | 14 : 18 14 : 10 |

PROVINCIA DI BOLZANO

| | | | | | | | |
|------------|-------------------------------------|-----------------------------|------------|--------------|------------|----------------|-------------------------------|
| 1279 | St. Felix/San Felice | SS 238 | 5,7 | 118,6 | 35,5 | 14 : 37 | 14 : 27 14 : 18 |
| 1518 | Gampenpass/Passo delle Palade | SS 238 | 7,1 | 125,7 | 28,4 | 14 : 48 | 14 : 38 14 : 28 |
| 1072 | Gfrill/Caprile | SS 238 | 7,1 | 132,8 | 21,3 | 15 : 00 | 14 : 49 14 : 39 |
| 692 | Naraun/Narano | SS 238 | 5,2 | 138,0 | 16,1 | 15 : 08 | 14 : 57 14 : 46 |
| 317 | Lana - fine discesa | SS 238 - Maria Hilfstraße | 5,7 | 143,7 | 10,4 | 15 : 18 | 15 : 06 14 : 55 |
| 298 | Lana | SP 101 - Max Veller Straße | 1,1 | 144,8 | 9,3 | 15 : 19 | 15 : 07 14 : 56 |
| 271 | Sinich/Sinigo | SP 165 - Via Nazionale | 2,7 | 147,5 | 6,6 | 15 : 24 | 15 : 11 15 : 00 |
| 268 | Burgstall/Postal | SP 69 - Via Stazione | 2,7 | 150,2 | 3,9 | 15 : 28 | 15 : 16 15 : 04 |
| 260 | Lana - Svincolo Strada Statale MeBo | SP 69 - Via Bolzano | 0,9 | 151,1 | 3,0 | 15 : 30 | 15 : 17 15 : 06 |
| 307 | LANA - ARRIVO | Andrea Hofer Strasse | 3,0 | 154,1 | 0,0 | 15 : 34 | 15 : 22 15 : 10 |

3^a TAPPA - Mercoledì 20 aprile / ETAPPE 3 - Mittwoch, 20. April

LANA - NIEDERDORF/VILLABASSA

km 154,6

| Alt. Höhe | Località, Place, Ort | Parz. Einzel | Perc. Gesamt | Da perc. Zum Ziel | Ora di passaggio | | |
|-----------------------------|--|-------------------------------------|-----------------|----------------------|------------------|----------------|----------------|
| | | | | | 37 | 39 | 41 |
| PROVINCIA DI BOLZANO | | | | | | | |
| 307 | Lana - Andreas Hofer Straße: trasferimento | | | km 2,7 | | 10:10 | |
| 264 | LANA - SP 69 - km zero | Sportplatz Lana | 0,0 | 154,6 | 10 : 15 | 10 : 15 | 10 : 15 |
| 269 | Burgstall/Postal | SP 165 - Via Roma | 1,5 | 1,5 | 153,1 | 10 : 17 | 10 : 17 |
| 269 | Gargazon/Gargazzone | SP 165 - Via Nazionale | 2,6 | 4,1 | 150,5 | 10 : 21 | 10 : 21 |
| 255 | Vilpian/Vilpiano | SP 165 - Meraner Straße | 3,9 | 8,0 | 146,6 | 10 : 27 | 10 : 27 |
| 258 | Terlan/Terlano | SP 165 - Hauptstraße | 3,9 | 11,9 | 142,7 | 10 : 34 | 10 : 33 |
| 242 | Siebeneich/Settequerce | SP 165 - Via Bolzano | 3,1 | 15,0 | 139,6 | 10 : 39 | 10 : 38 |
| 237 | Bozen/Bolzano | Drusus Allee/Viale Druso | 3,5 | 18,5 | 136,1 | 10 : 45 | 10 : 43 |
| 261 | Bozen/Bolzano | Piazza Giuseppe Verdi | 3,3 | 21,8 | 132,8 | 10 : 50 | 10 : 48 |
| 284 | Bozen/Bolzano | Ponte Virgolo - verso SS 12 | 0,5 | 22,3 | 132,3 | 10 : 51 | 10 : 49 |
| 288 | Kardaun/Cardano | SS 12 | 2,6 | 24,9 | 129,7 | 10 : 55 | 10 : 53 |
| 329 | Blumau/Prato all'Isarco | SS 12 | 5,1 | 30,0 | 124,6 | 11 : 03 | 11 : 01 |
| 375 | Atzwang/Campodazzo | SS 12 | 6,3 | 36,3 | 118,3 | 11 : 13 | 11 : 10 |
| 496 | Kollmann/Colma | SS 12 | 7,0 | 43,3 | 111,3 | 11 : 25 | 11 : 21 |
| 531 | Klausen/Chiusa | SS 12 | 7,4 | 50,7 | 103,9 | 11 : 37 | 11 : 33 |
| 855 | Feldthurns/Velturno - T.V. | SP 74 - St. Laurentius Platz | 4,9 | 55,6 | 99,0 | 11 : 45 | 11 : 40 |
| 571 | Brixen/Bressanone | Viale Dante | 8,7 | 64,3 | 90,3 | 11 : 59 | 11 : 53 |
| 566 | Brixen/Bressanone | Via Elvas | 1,9 | 66,2 | 88,4 | 12 : 02 | 11 : 56 |
| 818 | Elvas | SP 31 | 3,5 | 69,7 | 84,9 | 12 : 08 | 12 : 02 |
| 895 | Natz/Naz | SP 31 - Oberbrunnnergasse | 2,7 | 72,4 | 82,2 | 12 : 12 | 12 : 06 |
| 770 | Schabs/Sciaves | SS 49 | 3,7 | 76,1 | 78,5 | 12 : 18 | 12 : 12 |
| 761 | Mühlbach/Rio di Pusteria | SS 49 | 2,8 | 78,9 | 75,7 | 12 : 22 | 12 : 16 |
| 751 | Niedervintl/Vandoies di Sotto | SP 40 - Sonnestraße | 6,4 | 85,3 | 69,3 | 12 : 33 | 12 : 26 |
| 1264 | Terenten/Terento - GPM | SP 40 - Sonnestraße | 6,3 | 91,6 | 63,0 | 12 : 43 | 12 : 35 |
| 1260 | Pichlern/Colli in Pusteria | SP 40 - Sonnestraße | 2,5 | 94,1 | 60,5 | 12 : 47 | 12 : 39 |
| 1110 | Hofern/Corti | SP 40 - Sonnestraße | 3,3 | 97,4 | 57,2 | 12 : 52 | 12 : 44 |
| 997 | Pfalzen/Falzes | SP 40 - Sonnestraße | 4,4 | 101,8 | 52,8 | 13 : 00 | 12 : 51 |
| 815 | Bruneck/Brunico | SP 40 raccordo | 5,8 | 107,6 | 47,0 | 13 : 09 | 13 : 00 |
| 805 | St.Lorenzen/S.Lorenzo di Sebato | SS 49 | 1,3 | 108,9 | 45,7 | 13 : 11 | 13 : 02 |
| 803 | Pflaurenz/Floronzo | SS 244 | 1,5 | 110,4 | 44,2 | 13 : 14 | 13 : 04 |
| 869 | Serie di 5 gallerie | SS 244 | 3,3 | 113,7 | 40,9 | 13 : 19 | 13 : 09 |
| 1012 | Zwischenwasser/Longega | SP 43 - Strada Longega | 5,4 | 119,1 | 35,5 | 13 : 28 | 13 : 18 |
| 1191 | St.Vigil in Enneberg/S.Vigilio di Marebbe | SP 43 - St. Plan de Coronas | 4,0 | 123,1 | 31,5 | 13 : 34 | 13 : 24 |
| 1789 | Furkelpass/Passo Furcia - GPM | SP 43 - Strada Furcia | 8,0 | 131,1 | 23,5 | 13 : 47 | 13 : 36 |
| 1283 | Geiselsberg/Sorafurcia | SP 43 - Strada Furcia | 5,0 | 136,1 | 18,5 | 13 : 55 | 13 : 44 |
| 1042 | Miterrolang/Valdaora di Mezzo | Piazza Peter Sigmayr | 5,1 | 141,2 | 13,4 | 14 : 03 | 13 : 52 |
| 1068 | Oberolang/Valdaora di Sopra | Via del Borgo | 1,0 | 142,2 | 12,4 | 14 : 05 | 13 : 53 |
| 1072 | Immissione Strada Statale | SS 49 | 1,5 | 143,7 | 10,9 | 14 : 08 | 13 : 56 |
| 1094 | Welsberg/Monguelfo | Strada com. Via Pusteria | 5,0 | 148,7 | 5,9 | 14 : 16 | 14 : 03 |
| 1092 | Immissione Strada Statale | SS 49 | 2,1 | 150,8 | 3,8 | 14 : 19 | 14 : 07 |
| 1154 | NIEDERDORF/VILLABASSA - ARRIVO | Frau Emma Straße | 3,8 | 154,6 | 0,0 | 14 : 25 | 14 : 12 |

4^a TAPPA - Giovedì 21 aprile / ETAPPE 4 - Donnerstag, 21. April

NIEDERDORF/VILLABASSA - KALS AM GROßGLOCKNER

km 142,4

| Alt. Höhe | Località, Place, Ort | Parz. Einzel | Perc. Gesamt | Da perc. Zum Ziel | Ora di passaggio | | |
|--------------|----------------------|-----------------|-----------------|----------------------|------------------|----|----|
| | | | | | 37 | 39 | 41 |

PROVINCIA DI BOLZANO

| | | | | | | | |
|-------------|---|-------------------------|------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
| 1154 | Niederdorf/Villabassa - Von Kurz Platz: trasferimento | | | km 1,3 | | 11:40 | |
| 1188 | NIEDERDORF/VILLABASSA - km zero | Frau Emma Straße | 0,0 | 142,4 | 11 : 45 | 11 : 45 | 11 : 45 |
| 1224 | Toblach/Dobbiaco | SS 49 - Via Pusteria | 3,1 | 3,1 | 139,3 | 11 : 50 | 11 : 49 |
| 1181 | Innichen/San Candido | SS 49 - Via Pusteria | 3,1 | 6,2 | 136,2 | 11 : 55 | 11 : 54 |
| 1136 | Vierscharch/Versciaco | SS 49 - Via Pusteria | 5,4 | 11,6 | 130,8 | 12 : 03 | 12 : 02 |
| 1126 | Bahnübergang/Passaggio a livello | SS 49 - Via Pusteria | 1,2 | 12,8 | 129,6 | 12 : 05 | 12 : 04 |
| 1115 | Staatgrenze/Confine di Stato | | 2,1 | 14,9 | 127,5 | 12 : 09 | 12 : 07 |

AUSTRIA / ÖSTERREICH - OSTTIROL

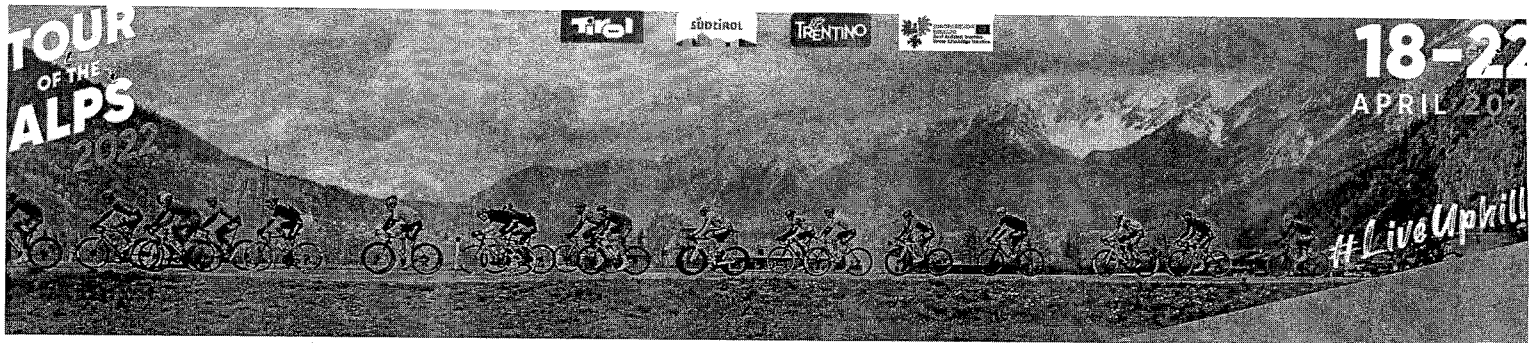
| | | | | | | | |
|-------------|----------------------------------|-----------------------|------------|-------------|--------------|----------------|----------------|
| 1082 | Sillian | B 100 - Pustertal St. | 3,8 | 18,7 | 123,7 | 12 : 15 | 12 : 13 |
| 1061 | Tassenbach | B 111 | 3,8 | 22,5 | 119,9 | 12 : 21 | 12 : 19 |
| 1055 | Bahnübergang/Passaggio a livello | B 111 | 0,3 | 22,8 | 119,6 | 12 : 21 | 12 : 20 |
| 1327 | Kartitsch | B 111 | 4,9 | 27,7 | 114,7 | 12 : 29 | 12 : 27 |
| 1524 | Kartitscher Sattel - GPM | B 111 | 2,8 | 30,5 | 111,9 | 12 : 34 | 12 : 31 |
| 1442 | Obertilliach | B 111 | 7,2 | 37,7 | 104,7 | 12 : 46 | 12 : 43 |
| 1232 | Untertilliach | B 111 | 5,0 | 42,7 | 99,7 | 12 : 54 | 12 : 50 |
| 1168 | Landesgrenze Tirol - Kärnten | B 111 | 3,5 | 46,2 | 96,2 | 12 : 59 | 12 : 56 |

AUSTRIA / ÖSTERREICH - KÄRNTEN

| | | | | | | | |
|------------|----------------------------------|--------------|------------|-------------|-------------|----------------|----------------|
| 1161 | Maria Luggau | B 111 | 1,1 | 47,3 | 95,1 | 13 : 01 | 12 : 57 |
| 1116 | St. Lorenzen | B 111 | 4,4 | 51,7 | 90,7 | 13 : 08 | 13 : 04 |
| 1041 | Liesing | B 111 | 3,1 | 54,8 | 87,6 | 13 : 13 | 13 : 09 |
| 1015 | Mattling | B 111 | 4,5 | 59,3 | 83,1 | 13 : 21 | 13 : 16 |
| 966 | Strajach | B 111 | 6,9 | 66,2 | 76,2 | 13 : 32 | 13 : 26 |
| 703 | Kötschach | B 110 | 7,1 | 73,3 | 69,1 | 13 : 43 | 13 : 37 |
| 981 | Gailberg Sattel - GPM | B 110 | 6,9 | 80,2 | 62,2 | 13 : 55 | 13 : 48 |
| 636 | Oberdrauburg | B 110 | 6,3 | 86,5 | 55,9 | 14 : 05 | 13 : 58 |
| 625 | Bahnübergang/Passaggio a livello | B 110 | 0,6 | 87,1 | 55,3 | 14 : 06 | 13 : 59 |
| 638 | Landesgrenze Kärnten - Tirol | B 110 | 3,8 | 90,9 | 51,5 | 14 : 12 | 14 : 04 |

AUSTRIA / ÖSTERREICH - OSTTIROL

| | | | | | | | |
|-------------|--|---------------------------------|------------|--------------|-------------|----------------|----------------|
| 639 | Bahnübergang/Passaggio a livello | | 5,5 | 96,4 | 46,0 | 14 : 21 | 14 : 13 |
| 664 | Lavant | L 318 | 3,1 | 99,5 | 42,9 | 14 : 26 | 14 : 18 |
| 661 | Tristach | L 318 | 3,7 | 103,2 | 39,2 | 14 : 32 | 14 : 23 |
| 670 | Lienz | Zettersfeldstraße | 3,1 | 106,3 | 36,1 | 14 : 37 | 14 : 28 |
| 684 | Zettersfeldbahn - T.V. | Zettersfeldstraße | 1,4 | 107,7 | 34,7 | 14 : 39 | 14 : 30 |
| 843 | Thurn | L 321 - Thurner Landstraße | 1,5 | 109,2 | 33,2 | 14 : 42 | 14 : 33 |
| 697 | Ende der Abfahrt/Fine discesa | Oberdrum Straße | 1,6 | 110,8 | 31,6 | 14 : 44 | 14 : 35 |
| 813 | Oberdrum | L 326 | 2,6 | 113,4 | 29,0 | 14 : 48 | 14 : 39 |
| 771 | Oberlienz | L 326 | 0,5 | 113,9 | 28,5 | 14 : 49 | 14 : 40 |
| 692 | Immissione Strada Statale - fine discesa | B 108 | 0,7 | 114,6 | 27,8 | 14 : 50 | 14 : 41 |
| 705 | Ainet | B 108 | 4,1 | 118,7 | 23,7 | 14 : 57 | 14 : 47 |
| 748 | St. Johann im Walde | B 108 | 6,3 | 125,0 | 17,4 | 15 : 07 | 14 : 57 |
| 805 | Hüben - inizio salita | L 26 | 5,4 | 130,4 | 12,0 | 15 : 16 | 15 : 05 |
| 1122 | Serie di brevi gallerie | L 26 | 3,6 | 134,0 | 8,4 | 15 : 22 | 15 : 11 |
| 1288 | Lesach | L 26 | 6,4 | 140,4 | 2,0 | 15 : 32 | 15 : 21 |
| 1336 | KALS AM GROSSGLOCKNER - ARRIVO | L 26 - Kalser Landstraße | 2,0 | 142,4 | 0,0 | 15 : 35 | 15 : 24 |



Spett.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Servizio Polizia Amministrativa

Via Crispi, 3

39100 BOLZANO

Spett.

COMMISSARIATO DEL GOVERNO per la Provincia di Bolzano

Via Principe Eugenio Di Savoia, 11

39100 BOLZANO

Spett.

QUESTURA DI BOLZANO

Largo Giovanni Palatucci, 1

39100 BOLZANO

Spett.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Servizio Gestione Strade

Via Crispi, 2

39100 BOLZANO

Al

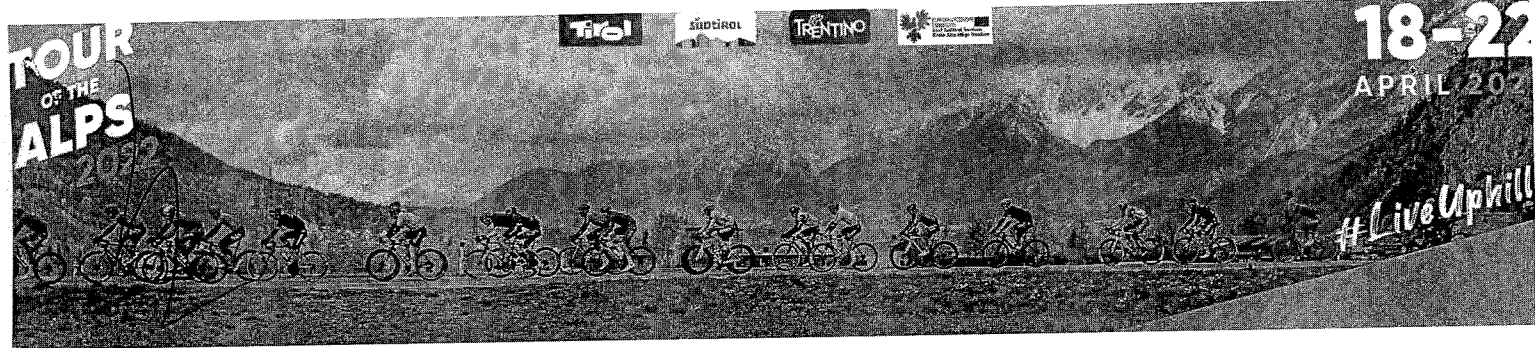
SINDACO DI SAN LORENZO DI SEBATO /

Piazza Franz Hellweger 2

39030 San Lorenzo di Sebato - BZ



TOUR OF THE ALPS powered by GRUPPO SPORTIVO ALTO GARDA A.S.D.
SEDE LEGALE: Viale Rovereto, 16 – 38062 Arco TN – Italy
SEDE OPERATIVA: Via Donatori di Sangue, 2 – 38062 Arco TN – Italy
Ph. +39 0464 662806 – Email: totahaus@gmail.com – www.tourofthealps.eu



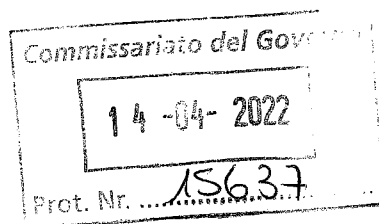
+ allegati

Spett.

Compartimento Polizia Stradale Trentino Alto Adige

Via Marconi, 33

39100 - BOLZANO



Spett.

Sezione Polizia Stradale di Bolzano

Largo Giovanni Palatucci, 1

39100 - BOLZANO

Spett.

Sezione Polizia Stradale Trento

Ufficio Servizi Scorte

Viale Verona, 187

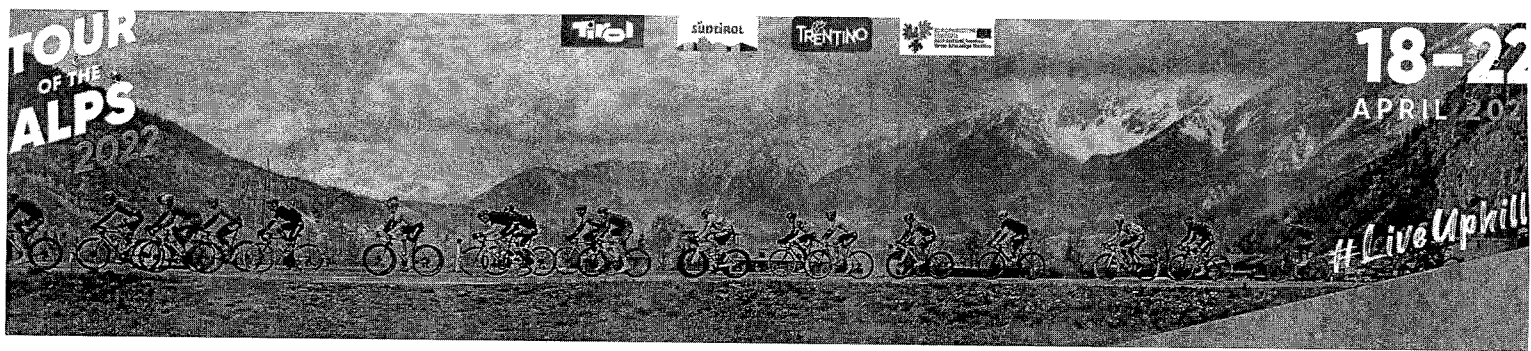
38100 Trento

OGGETTO: Comunicazione parziale variazione di percorso

Considerato che pochi giorni fa è stata effettuata l'apertura al traffico di un nuovo tratto di strada, variante alla SS 244, che mette in connessione la SS 49 con la SS 244;

preso atto che, in seguito a questa apertura, è stata momentaneamente interrotto il preesistente collegamento tra le due strade statali sopra indicate mediante la strada (vecchia SS 244)





proveniente dall'incrocio a raso presente sulla SS 49 in direzione della SS 244, attraverso la località di Pflaurenz/Floronzo;

considerato altresì che il tracciato della terza tappa del Tour of the Alps prevede la percorrenza di tale tratto di strada, dal km di corsa 109,9 al km di corsa 111,4 (vedi estratto del radar allegato);

facendo seguito a colloqui telefonici intercorsi con le autorità locali e rappresentanti degli enti preposti al rilascio delle autorizzazioni al transito della corsa;

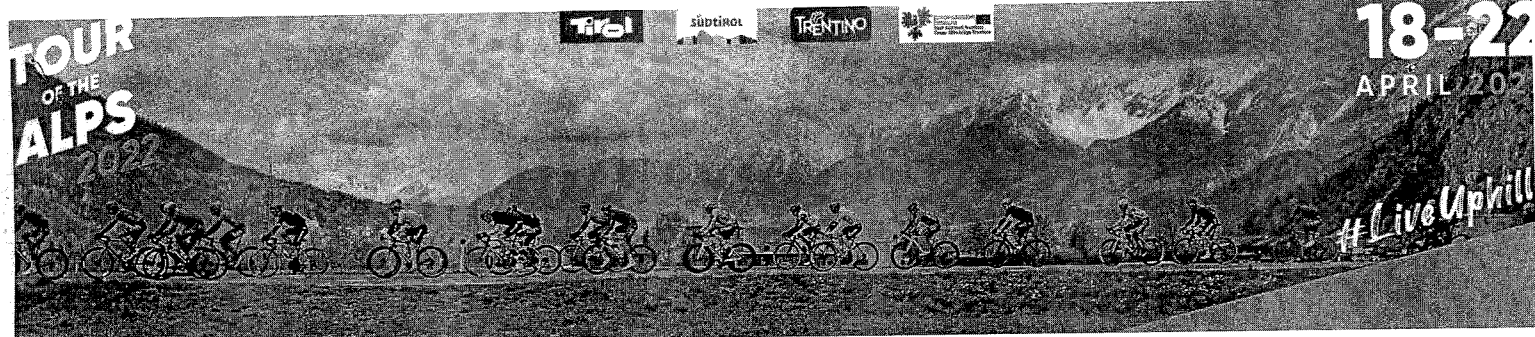
il sottoscritto organizzatore chiede:

L'autorizzazione a modificare parzialmente il tracciato della terza tappa del Tour of the Alps, in programma per mercoledì 20 aprile p.v., secondo le indicazioni seguenti:

1. In prossimità del bivio a raso per Pflaurenz/Florenzo: proseguire diritto su SS 49;
2. imboccare il tunnel "Castelbadia" su SS 49;
3. prendere a destra la nuova rampa di uscita dalla SS 49;
4. entrare in rotatoria e prendere l'uscita a sinistra verso SS 244;
5. imboccare il nuovo tunnel (Pflaurenzer tunnel);
6. all'uscita dal tunnel immettersi nuovamente sul percorso originario proseguendo sulla SS 244 in direzione Alta Badia – San Vigilio di Marebbe.

La modifica apportata comporta un allungamento del percorso della tappa di circa 1,0 km; pertanto, non cambiano i tempi previsti per il passaggio della corsa.

Si allega planimetria del segmento di percorso interessato dalla variazione.



Ringraziando per la sempre preziosa collaborazione, comunichiamo i recapiti dell'organizzazione per informazioni:

Direttori di corsa:

✓ **Roberto Corradini**

cell. 348/2824734

email: roby.corradini@yahoo.it

✓ **Fosco Beltrani**

cell.335/6511592

email: foscobeltrani@gmail.com

I più cordiali saluti.

Giacomo Santini
(Presidente del GS Alto Garda)

Arco, 13 aprile 2022